

Klimatizačné jednotky, jednotky na chladenie kvapalín a tepelné čerpadlá s elektricky poháňanými kompresormi na vykurovanie a chladenie

Skúšanie a hodnotenie pri podmienkach čiastočnej záťaže a výpočet sezónnej účinnosti

STN EN 14825

14 3003

Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps, with electrically driven compressors, for space heating and cooling - Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/19

Obsahuje: EN 14825:2018

Oznámením tejto normy sa ruší STN EN 14825 (14 3003) z novembra 2016

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 14825

December 2018

ICS 27.080; 91.140.30

Supersedes EN 14825:2016

English Version

Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps, with electrically driven compressors, for space heating and cooling - Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide et pompes à chaleur avec compresseur entraîné par moteur électrique pour le chauffage et la réfrigération des locaux - Essais et détermination des caractéristiques à charge partielle et calcul de performance saisonnière

Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und Wärmepumpen mit elektrisch angetriebenen Verdichtern zur Raumbeheizung und -kühlung -Prüfung und Leistungsbemessung unter Teillastbedingungen und Berechnung der jahreszeitbedingten Leistungszahl

This European Standard was approved by CEN on 25 June 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Lont	tents	Page
Europ	oean foreword	7
	duction	
1	Scope	10
2	Normative references	
2	Terms, definitions, symbols, abbreviated terms and units	_
3.1	Terms and definitions	
3.2	Symbols, abbreviated terms and units	
1	Part load conditions for space cooling	28
4.1	General	
4.2	Air-to-air units	28
1.3	Water(brine)-to-air units	28
1.4	Air-to-water(brine) units	29
4.5	Water(brine)-to-water(brine) units	29
5	Calculation methods for seasonal space cooling efficiency $\eta_{s,c}$, SEER and SEER $_{on}$	30
5.1	General	
5.2	Calculation of the seasonal space cooling efficiency $\eta_{s,c}$	
5.3	General formula for calculation of SEER	
5.4	Calculation of the reference annual cooling demand $Q_{\mathbb{C}}$	
5.5	Calculation of the reference annual energy consumption for cooling $oldsymbol{Q}_{ ext{CE}}$	
5.6	Calculation of SEER _{on}	
5.7	Calculation procedure for determination of <i>EER</i> _{bin} values at part load conditions A, E C, D	
5.7.1	General	
5.7.2	Calculation procedure for fixed capacity units	
5.7.3	Calculation procedure for staged and variable capacity units	
5	Part load conditions for space heating	34
5.1	General	
5.2	Air-to-air units	35
5.3	Water(brine)-to-air-units	36
5.4	Air-to-water(brine) units	37
5.4.1	General	
5.4.2	Low temperature application	
5.4.3	Intermediate temperature application	
5.4.4	Medium temperature application	
5.4.5	High temperature application	
5.5	DX-to-water(brine) and water(brine)-to-water(brine) units	
5.5.1	General	
5.5.2	Low temperature application	
5.5.3	Intermediate temperature application	
5.5.4	Medium temperature application	
5.5.5	High temperature application	
7	Test methods for hybrid heat pumps	
7.1	General	
7.2	Separated test method	46

7.3	Combined test method	
7.3.1	General	46
7.3.2	Calculation of gas input	46
7.3.3	Calculation of liquid fuel input	47
7.3.4	Calculation of annual fossil fuel consumption	47
8	Calculation methods for seasonal space heating efficiency $\eta_{s,h}$, SCOP, SCOP $_{on}$ and SCOP $_{net}$	47
8.1	General	
8.2	Calculation of the seasonal space heating efficiency $\eta_{s,h}$	
8.3	General formula for calculation of SCOP	
8.4	Calculation of the reference annual heating demand Q _H	
8.5	Calculation of the annual energy consumption for heating $Q_{\rm HE}$	
8.6	Calculation of SCOP _{on} and SCOP _{net}	
8.6.1	Calculation for all systems except hybrid heat pumps	
8.6.2	Calculation for hybrid heat pumps	
8.7	Calculation procedure for determination of COP_{bin} values at part load conditions A to	
	G	54
8.7.1	General	54
8.7.2	Calculation procedure for fixed capacity units	54
8.7.3	Calculation procedure for staged and variable capacity units	55
9	Part load conditions for process cooling	55
10	Calculation method for SEPR	57
10.1	General formula for calculation of SEPR	
10.1	Calculation procedure for determination of EER_{bin} values at part load conditions A, B,	37
10.2	C, D	58
10.2.1	General	
	Calculation procedure for fixed capacity process chillers	
	Calculation procedure for variable capacity process chillers	
11	Test methods for testing capacities, EER_{bin} and COP_{bin} values during active mode at part load conditions	F 0
11.1	General	
11.1	Refrigerant piping	
11.3	Basic principles	
11.3 11.4	Uncertainties of measurement	
11.5	Test procedures for units with fixed capacity	
	General	
	Air-to-air and water(brine)-to-air units – Determination of the degradation	02
11.5.2	coefficient Cd	64
11.5.3	Air-to-water(brine), water(brine)-to-water(brine) and DX-to-water(brine) units –	0 1
11.5.5	Determination of the degradation coefficient Cd	65
11.6	Test procedure for staged and variable capacity units	
	General	
	Settings for the required capacity ratio	
	Compensation method	
12	Test methods for electric power input during thermostat-off mode, standby mode	
12	and crankcase heater mode and off mode	67
12.1	Uncertainties of measurement	
12.1	Measurement of electric power input during thermostat-off mode	
12.3	Measurement of the electric power input during standby mode	
12.3 12.4	Measurement of the electric power input during standby mode Measurement of the electric power input during crankcase heater mode	
12.5	Measurement of the electric power input during off mode	

13	Test report	68
14	Technical documentation	69
Annex	A (normative) Applicable climate bins and hours for air conditioners with rated capacity of ≤ 12 kW for cooling, or heating if the product has no cooling function	70
A.1	Climate bins	70
A.1.1	Bin limit temperature	70
A.1.2	Cooling	70
A.1.3	Heating	70
A.2	Hours for active mode, thermostat-off, standby, off mode	72
A.2.1	Cooling	72
A.2.2	Heating	72
A.3	Hours used for crankcase heater mode	73
A.3.1	Cooling	73
A.3.2	Heating	73
Annex	B (normative) Applicable climate bins and hours for air/water(brine)/DX-to- water(brine) heat pumps with a rated heat output ≤ 400kW	74
B.1	Climate bins	74
B.1.1	Bin limit temperature	74
B.1.2	Heating	74
B.2	Hours for active, thermostat-off, standby and off modes - Heating	75
B.3	Hours used for crankcase heater mode - Heating	76
Annex	C (normative) Applicable climate bins and hours for process chillers	77
C.1	Climate bins	77
Annex	D (normative) Applicable climate bins and hours for air-to-air units > 12 kW, water(brine)-to-air units and comfort chillers	79
D.1	Climate bins	79
D.1.1	Bin limit temperature	79
D.1.2	Cooling	79
D.1.3	Heating	80
D.2	Hours for active, thermostat-off, standby and off modes	81
D.2.1	Cooling	81
D.2.2	Heating	82
D.3	Hours used for crankcase heater mode	82
D.3.1	Cooling	82
D.3.2	Heating	82
Annex	E (normative) Templates for technical documentation	83
E.1	General	83

E.2	Air-to-air units ≤ 12 kW	83
E.3	Space heaters: air-to-water(brine), water(brine)-to-water(brine) and DX-to-water(brine) units ≤ 400kW	86
E.4	Hybrid heat pumps	89
E.5	Process Chillers	91
E.6	Comfort chillers, air-to-air (>12 kW) and water(brine)-to-air air conditioners not exceeding 2 MW	92
E.7	Air-to-air and water(brine)-to-air heat pumps not exceeding 1 MW	93
Annex	F (informative) Determination of water(brine) temperature for fixed capacity units with variable outlet temperature	95
F.1	General	95
F.2	Test procedure for an air-to-water unit with fixed water flow rate	95
F.3	Test procedure for an air-to-water unit with variable water flow rate	97
Annex	G (informative) Calculation example for SEER _{on} and SEER – Application to a reversible air-to-air unit with variable capacity	99
G.1	Calculation of SEER _{on}	99
G.2	Calculation of SEER	. 101
G.2.1	Calculation of reference annual cooling demand ($Q_{\rm C}$) according to Formula (3)	. 101
G.2.2	Calculation of SEER according to Formula (6)	. 101
Annex	H (informative) Calculation example for $SCOP_{on}$ and $SCOP_{net}$ - Application to a fixed capacity air-to-water(brine) heat pump used for low temperature application	. 102
Annex	I void	. 107
Annex	J (informative) Calculation example for SCOP _{on} and SCOP _{net} - Application to a fixed capacity brine-to-water(brine) heat pump used for medium temperature application	. 108
Annex	K (informative) Calculation examples for SCOP _{on} for hybrid heat pumps	
K.1	Calculation example for SCOP _{on} for variable speed hybrid heat pump based on heat pump and boiler separated tests	
K.2	Calculation example for SCOP on for hybrid heat pump using combined test method	. 117
Annex	L (informative) Calculation example for SEPR - Application to a process chiller with staged capacity	. 119
L.1	Rating performance	. 119
Annex	M (informative) Compensation methods for air-to-water(brine) and water(brine)-to-water(brine) units	. 122
M.1	General	. 122
M.2	Compensation system for reduced capacity test in cooling mode	. 122
M.3	Compensation system for reduced capacity test in heating mode	. 122
Annex	N (normative) Rating of outdoor units of multi-split air conditioners and heat pumps	. 124
N.1	General	. 124

N.2	Terms and definitions	124
N.3	Rating of outdoor units	124
N.3.1	General	124
N.3.2	Test procedure	125
N.4	Calculation of the SEER based on the EER _{outdoor}	125
N.5	Calculation of the SCOP based on the COP _{outdoor}	125
Annex	ZA (informative) Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No $206/2012$ aimed to be covered	126
Annex	ZB (informative) Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No 813/2013 aimed to be covered	128
Annex	ZC (informative) Relationship between this European Standard and the energy labelling requirements of Commission Delegated Regulation (EU) No 811/2013 aimed to be covered	130
Annex	ZD (informative) Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) 2015/1095 aimed to be covered	132

European foreword

This document (EN 14825:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 113 "Heat pumps and air conditioning units", the secretariat of which is held by UNE.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14825:2016.

The revision was necessary in order to harmonize this European standard with Commission Regulation (EU) 2015/1095 of 5 May 2015 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for professional refrigerated storage cabinets, blast cabinets, condensing units and process chillers.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Regulation(s), see informative Annex ZA, Annex ZB, Annex ZC and Annex ZD, which are integral parts of this document.

The technical content of the previous edition remains unchanged with the exceptions of technical modification that were deferred to the next revision at UAP stage of EN 14825:2016. The main changes with respect to requirements for *forthcoming regulations* are:

- a) modification of the scope to include hybrid heat pumps; DX-to-water(brine) units and process chillers;
- b) modification of Clause 3 in order to be harmonized with Commission Regulation (EU) 2015/1095 of 5 May 2015;
- c) modification of Table 1 to include references to European regulations which use different terms and symbols;
- d) new numbering of Clause 5 and Clause 6;

EN 14825:2016	EN 14825:2018
Clause 5	Clause 6
Clause 6	Clause 5

- e) modification of Clause 5 to include new requirement for seasonal space cooling efficiency;
- f) modification of Clause 6 to include requirements for hybrid heat pumps and DX-to-water(brine) units;
- g) new Clause 7 with test methods for hybrid heat pumps with fossil fuel boilers;
- h) modification of Clause 8 to include air-to-air units above 12 kW and hybrid heat pumps;
- i) new Clause 9 to cover process cooling;

- i) new Clause 10 to cover calculation of SEPR;
- k) renumbering of Clause 8 to Clause 11

EN 14825:2016	EN 14825:2018
Clause 8	Clause 11
Clause 9	Clause 12
Clause 10	Clause 13
Clause 11	Clause 14

- l) modification of Clause 11, Clause 12, Clause 13 and Clause 14 to include units below 12 kW and ground coupled units;
- m) new Annex C for process chillers;
- n) new Annex D for air conditioners and air-to-air heat pumps above 12 kW, water(brine)-to-air units and liquid chilling packages;
- o) renumbering of Annex C to Annex H

EN 14825:2016	EN 14825:2018
Annex C	Annex E
Annex D	Annex F
Annex E	Annex G
Annex F	Annex H
Annex G	Annex J
Annex H	Annex L

- p) new E.3 for hybrid heat pumps, new E.4 for process chillers, new E.5 for comfort chillers and air/water(brine)-to-air and air-conditioners below or equal to 2 MW and E.6 for Air-to-air and water(brine)-to-air heat pumps below or equal to 2 MW;
- q) new Annex K for Calculation example for *SCOP*_{on} for variable speed hybrid heat pump based on heat pump and boiler separated test;
- r) new Annex N for rating of outdoor units of multi-split air conditioners and heat pumps;
- s) modification Annex ZA to reflect the new numbering;
- t) modification split of Annex ZB into Annex ZB and Annex ZC to reflect the new numbering and the different scheme of annexes for ecodesign and ecolabelling;
- u) new informative Annex ZD, Relationship between this European Standard and the requirements of Commission Regulation (EU) 2015/1095 of 5 May 2015.

NOTE Some modifications listed above were drafted in anticipation of Commission Regulation 2016/2281.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Heat pumps, air conditioners and liquid chilling packages can be selected and compared at standard rating conditions. These conditions do not represent the usual operating conditions of the equipment over a season. Better comparison for equipment can be assessed by determining Seasonal Energy Efficiency Ratio and Seasonal Coefficient of Performance that enable to take into account more representative operating conditions and performance at rated capacities.

Fixed capacity heat pumps, air conditioners and liquid chilling packages deal with varying loads by varying the operation time. The efficiency of the system is dependent on the effectiveness of the controlling thermostats. Variable capacity air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps, by continuous or step control of the compressor, can more closely match the varying load improving system efficiency.

This document provides part load conditions and calculation methods for calculating the Seasonal Energy Efficiency Ratio ($SEER_{on}$) and Seasonal Coefficient of Performance ($SCOP_{on}$ and $SCOP_{net}$) of such units when they are used to fulfil the cooling and heating demands.

Other electric energy consumptions can occur when the unit is not used to fulfil the cooling and heating demands such as those from a crankcase heater or when the unit is on standby. These consumptions are considered in the calculation methods for *SEER* and *SCOP*.

This documentalso considers Seasonal Energy Performance Ratio of process chillers (*SEPR*) which is representative of variations in loads throughout a complete year. Test conditions and test method are described to calculate this *SEPR*.

 $SEER/SEER_{on}$, $SCOP/SCOP_{on}$, $SCOP_{net}$ and SPER calculations may be based on calculated or measured values. In case of measured values, this document gives the methods for testing heat pumps, air conditioners and liquid chilling packages at part load conditions.

The standard rating conditions and test methods are given in EN 14511-2 and EN 14511-3.

Although this document was prepared in the frame of the Commission Regulation (EU) No 206/2012 implementing Directive 2009/125/EC with regard to ecodesign requirements for air conditioners and comfort fans, it may also be used to show compliance with the requirements of the European Directive 2010/30/EU and Commission Delegated Regulation (EU) No 626/2011.

This document was prepared in the frame of the Commission Regulation (EU) No 813/2013 implementing Directive 2009/125/EC with regard to ecodesign requirements for space heaters and combination heaters. This European standard also aims at showing compliance with the requirements of the European Directive 2010/30/EU and Commission Delegated Regulation (EU) No 811/2013.

This document was prepared in the frame of the Commission Regulation (EU) 2015/1095 of 5 May 2015 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for professional refrigerated storage cabinets, blast cabinets, condensing units and process chillers.

1 Scope

This document covers air conditioners, heat pumps and liquid chilling packages, including comfort and process chillers. It applies to factory made units defined in EN 14511-1, except single duct, double duct, control cabinet and close control units. It also covers direct exchange-to-water(brine) heat pumps (DX-to-water(brine)) as defined in EN 15879-1.

This document also covers hybrid heat pumps as defined in this standard.

This document gives the temperatures and part load conditions and the calculation methods for the determination of seasonal energy efficiency SEER and $SEER_{on}$, seasonal space cooling energy efficiency $\eta_{s,c}$ seasonal coefficient of performance SCOP, $SCOP_{on}$ and $SCOP_{net}$, and seasonal space heating energy efficiency $\eta_{s,h}$ and seasonal energy performance ratio SEPR.

Such calculation methods can be based on calculated or measured values.

In case of measured values, this document covers the test methods for determination of capacities, *EER* and *COP* values during active mode at part load conditions. It also covers test methods for power input during thermostat-off mode, standby mode, off-mode and crankcase heater mode.

- NOTE 1 The word "unit" is used instead of the full terms of the products.
- NOTE 2 The word "cooling" is used to refer to both space cooling and process cooling.
- NOTE 3 The word "heating" is used to refer to space heating.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 267, Automatic forced draught burners for liquid fuels

EN 303-2, Heating boilers - Part 2: Heating boilers with forced draught burners - Special requirements for boilers with atomizing oil burners

EN 304, Heating boilers - Test code for heating boilers for atomizing oil burners

EN 14511-1, Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors - Part 1: Terms and definitions

EN 14511-2, Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors - Part 2: Test conditions

EN 14511-3, Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors - Part 3: Test methods

EN 15879-1, Testing and rating of direct exchange ground coupled heat pumps with electrically driven compressors for space heating and/or cooling - Part 1: Direct exchange-to-water heat pumps

EN 15502-1, Gas-fired heating boilers - Part 1: General requirements and tests

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN